FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU No. 1.

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. — POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Manitoba. District No. 22 (Selkirk). S. District No. 13. Enumeration District / District du recenseur No. 13. in / dans Tp 15 - R 11 E. 1st M. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1. 6101. Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. D. Halliday, Enumerator. / Recenseur. June 1.

Page 1

Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites: Dwelling House / Maison	Family / Famille	Name of each person in family, boarders or lodgers / Nom de chaque personne dans la famille, les pensionnaires ou les locataires	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (the township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou numéro cadastral (canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou de la maison	Whether married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration. If an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin / Origine raciale ou tribale	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (Not instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Wage earners. Employés. Name of firm or person to whom employed, or if farmer, give farm. / Nom de la personne ou de la maison qui emploie, ou si fermier, donner la ferme.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines de travail en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks unemployed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines de chômage à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'un emploi autre que le principal.	Rate of earnings by the hour, if hour-hand employed by the hour. / Taux du salaire par heure, s'il y a lieu.	Insurance held at date. Ordinary life. / Assurance en vigueur à date. Vie ordinaire.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in money per year. / Coût de l'assurance en argent par année.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of all instruction in 1910 (not the amount allowed for school taxes). / Coût de l'instruction en 1910 (non le montant alloué pour taxes scolaires).	Infirmities. (Specify age when infirmity appeared.) Infirmités. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.) Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiot or imbecile. / Idiot ou imbécile.	Line / Ligne
1	1	Taylor, Edward	Sec 33-15-11	M	Head	M	Aug	1870	40	Manitoba			Scotch	Canadian	England	Farmer		Self		yes																						1
		" Clara	"	F	Wife	M	Mar	1880	30	Manitoba			Scotch	Canadian	England																											2
		" Lawerence	"	M	Son	S	Aug	1900	10	Manitoba			Scotch	Canadian	English																											3
		" Edward	"	M	Son	S	Apr	1905	6	Manitoba			Scotch	Canadian	English																											4
		" William	"	M	Son	S	Feby	1907	4	Manitoba			Scotch	Canadian	English																											5
2	2	Bruneau, Antoine	Sec 32-15-11	M	Head	M	Apr	1857	74	Ontario			French	Canadian	R Catholic	Farmer				yes	yes	yes																					6
		" Rosalene	"	F	Wife	M	July	1855	56	Quebec			French	Canadian	R Catholic																											7
		" Charlotte	"	M	Son	S	Oct	1889	22	Ontario			French	Canadian	R Catholic																											8
		" Virginia	"	F	daughter	S	July	1890	21	Manitoba			French	Canadian	R Catholic																											9
		" Rose	"	F	daughter	S	Oct	1891	19	Manitoba			French	Canadian	R Catholic																											10
		Edward	"	M	Son	S	Oct	1892	18	Manitoba			French	Canadian	R Catholic																											11
3	3	Bruneau, Louis	Sec 34-15-11	M	Head	M	Jan	1866	45	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Farmer				yes	yes	yes																					12
		" Dunelda	"	F	Wife	M	May	1877	34	Quebec			French	Canadian	R Catholic																											13
		" Clephas	"	M	Son	S	Aug	1892	18	Manitoba			French	Canadian	R Catholic																											14
		" Clara	"	F	daughter	S	Oct	1893	17	Manitoba			French	Canadian	R Catholic																											15
		" Lucy	"	F	daughter	S	Oct	1896	14	Man			French	Canadian	R Catholic																											16
		" Florence	"	F	daughter	S	Apr	1900	11	Man			French	Canadian	R Catholic																									3	yes	17
		" Amanda	"	F	daughter	S	July	1902	10	Man			French	Canadian	R Catholic																									5	no	18
		" Philomene	"	F	daughter	S	Jany	1905	7	Man			French	Canadian	R Catholic																									3	no	19
		" Josias	"	M	Son	S	Feb	1905	6	Man			French	Canadian	R Catholic																									3	no	20
		" Alexander	"	M	Son	S	Jan	1903	5	Man			French	Canadian	R Catholic																											21
		" Clemence	"	F	daughter	S	Feb	1907	4	Man			French	Canadian	R Catholic																											22
		" Valentine	"	F	daughter	S	Apr	1908	3	Man			French	Canadian	R Catholic																											23
		" Charles	"	M	Son	S	May	1909	2	Man			French	Canadian	R Catholic																											24
		" Albert	"	M	Son	S	July	1910	1/12	Man			French	Canadian	R Catholic																											25
4	4	Bruneau, Peter	Sec 34-15-11	M	Head	M	August	1887	24	Ontario			French	Canadian	R Catholic	Farmer				yes	yes	yes																					26
		" Harmina	"	F	Wife	M	Feb	1892	19	Man			French	Canadian	R Catholic																											27
		" Erilda	"	F	daughter	S	Nov	1910	1	Man			French	Canadian	R Catholic																											28
5	5	Larson, John	Sec 34-15-11	M	Head	M	Sept	1872	38	Finland	1904	1906	Finlander	Canadian	Lutheran	Farmer				yes	yes	yes																					29
		" Emma	"	F	Wife	M	Feb	1876	35	Sweden	1904		Swede	Canadian	Lutheran																											30
		" Charles	"	M	Son	S	Aug	1903	7	Norway	1904		Finlander	Canadian	Lutheran																									2	no	31
		" Axel	"	M	Son	S	Aug	1905	5	Man			Finlander	Canadian	Lutheran																											32
		" John	"	M	Son	S	Jan	1908	3	Man			Finlander	Canadian	Lutheran																											33
		" Emma	"	F	Daughter	S	Dec	1909	1	Man			Finlander	Canadian	Lutheran																											34
		Seppa, Sarah	"	F	mother-in-law	W	Dec	1844		Sweden	1904		Swede	Canadian	Lutheran																											35
6	6	Berquest, Erik	Sec 34-15-11	M	Head	M	Feb	1861	50	Sweden	1904	1909	Swede	Canadian	Lutheran	Farmer				yes	yes	yes																			6	yes	36
		" Maria	"	F	Wife	M	Apr	1856	55	Sweden	1904		Swede	Canadian	Lutheran																										yes	37
		" Victor	"	M	Son	S	Oct	1889	21	Sweden	1904		Swede	Canadian	Lutheran																										yes	38
		" Hanna	"	F	Daughter	S	Sep	1896	14	Sweden	1904		Swede	Canadian	Lutheran																									6	yes	39
		" Hilma	"	F	daughter	S	June	1900	11	Man			Swede	Canadian	Lutheran																									6	yes	40
		" Olof	"	M	Son	S	Aug	1903	7	Man			Swede	Canadian	Lutheran																									3	yes	41
7	7	Petterson, John	Sec 27-15-11	M	Head	M	Sept	1859	51	Sweden	1906	1910	Swede	Canadian	Lutheran	Farmer				yes	yes	yes																					42
		" Anna	"	F	Wife	M	Solar	1861	50	Sweden	1906		Swede	Canadian	Lutheran																											43
		" William	"	M	Son	S	June	1887	23	Sweden	1906		Swede	Canadian	Lutheran																											44
		" John	"	M	Son	S	Aug	1888	23	Sweden	1906		Swede	Canadian	Lutheran																											45
		" Anna	"	F	Daughter	S	Jany	1890	21	Sweden	1906		Swede	Canadian	Lutheran																											46
		" John Ezekiel	"	M	Son	S	May	1891	20	Sweden	1906		Swede	Canadian	Lutheran																											47
		" Louisa	"	F	Daughter	S	Sept	1893	17	Sweden	1906		Swede	Canadian	Lutheran																											48
		" John Edwin	"	M	Son	S	Nov	1897	12	Sweden	1906		Swede	Canadian	Lutheran																									3		49
		" Wilhelmina	"	F	Daughter	S	June	1902	9	Sweden	1906		Swede	Canadian	Lutheran																									3	no	50